

# HELLO SAKURA

Public Relations Section, Sakura City Hall, ☎(043) 484-1111, Ext.2275 or  
☎(043) 484-6103; Fax:(043) 486-8720; E-mail: koho@city.sakura.lg.jp; URL: http://www.city.sakura.lg.jp

This is a free monthly English newsletter for foreign residents carrying excerpts from the Japanese newsletter published twice a month by the city of Sakura. Unless otherwise indicated, inquiries over the telephone or at the facilities are handled only in Japanese. If you do not speak Japanese, please have someone who speaks Japanese with you when you make inquiries. Inquiries in English can be answered generally on Mondays and Tuesdays through Koh'hoh-ka (the Public Relations Section) at the Sakura City Hall. (Printed on recycled paper.)

## THE 14<sup>th</sup> JIDAI MATSURI (FESTIVAL OF EDO ERA)

Saturday, November 17

11:00 to 15:00

Would you like to make one-day time-travel into the *Edo* era? Then come and join the JIDAI MATSURI, a festival of age held in Sakura, a charming castle town from *Edo* era. A virtual town in *Edo* era will be lively recreated on *Shinmachi* street, the main venue of the festival, where you can penetrate yourself with the *Edo* atmosphere. To be postponed to the next day in case of rain.

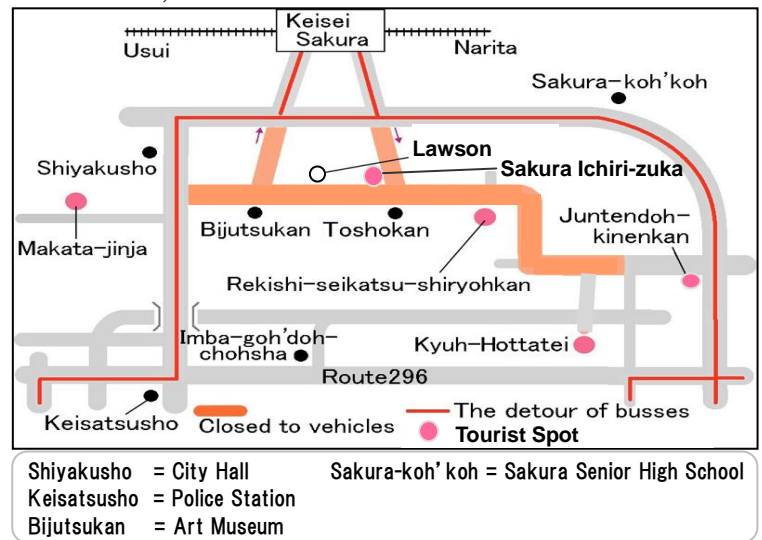
### Event highlights

- Performance of *Tatsumi-ryu*, one of ancient Japanese martial arts ●Live performance of *Sakura-bayashi* (traditional festival music played by Japanese drums and flutes)
- Performance of Japanese Calligraphy/Ink & Wash Painting ●Japanese-traditional street performances including Saru-mawashi (Monkey show), comic chat, etc. ●Open air tea ceremonies
- Street Sohran dancing on the station road of Keisei Sakura station, and lots more!



### Experience being a policeman in the Edo period !

- Experience of a Samurai policeman in the Edo era arresting a suspected criminal ●Experience of Wakyu (Japanese bow) ●Experience of Children's play in Edo era
- Rental of Edo costumes at Sakura Ichiri-zuka Call Sakura City Kankoh Kyohkai (tourist association), ☎486-6000 for further information.



### PUTTING ON SAMURAI ARMOR COSTUME

20 Visitors to *Buke-yashiki* on Saturday, November 17 will be offered an opportunity to put on a samurai armor costume for free. Costumes are available for both male and female, adults and children, who are 140cm tall or above. The costumes will be offered from 10:00 to 12:00 and 13:30 to 16:00 at *Kyuh-Tajima-ke-juhtaku* (the former residence of the Tajima samurai family). Registration is required on-site 30 minutes before each dressing session on a first-come, first-served basis. Adults need to pay ¥210 for admission to *Buke-yashiki* (free for children up to junior-high school age).

Call Bunka-ka (Culture Section), ☎484-6192 for further information.



# “NATIONAL FIRE PREVENTION CAMPAIGN 2012”

November 9 to 15

TO CALL AMBULANCE OR RESCUE, SIMPLY DIAL ☎119 (NO PREFIX)!

An annual campaign for fire prevention is conducted this month. The following are some of the tips to save you and your loved one's life from residential fire.

## **SEVEN TIPS TO PREVENT RESIDENTIAL FIRE**

1. Never smoke in bed. Always make sure you have completely put out cigarettes.
2. Be sure there is no flammable object around burners or heating stoves.
3. Never leave cookers unattended. Be sure to turn off the heat whenever you leave the kitchen.
4. Install a fire alarm to prevent delay in escape.
5. Use fireproof clothes, bedclothes, and curtains.
6. Install a fire extinguisher to contain fires before they become large ones.
7. Work out a cooperative system with your neighbors to protect the elderly and the physically-challenged.



## **SECURE ENVIRONMENT TO PREVENT ARSON**

Out of 14,973 residential fires in 2011, 1,957 were deemed to be arson. There were even some cases of day-time arson. Do not leave any burnable items around the house, and establish a cooperative framework within your local community, residents association, or business offices to prevent arson.

## **BE CAREFUL WHEN MAKING A BONFIRE**

In the approaching season of dry air, open fire could easily grow bigger than expected and may cause a fire. Do not make a bonfire in strong winds. Before you make a bonfire, make sure to prepare a fire extinguisher or a bucket of water, and never leave the fire unattended.

Call Sakurashi Yachimatashi Shisuimachi Firefighting Association, ☎481-1217 for further information.

## **Operation Starts at the Central Command Center**

**119 Calls Centralized from December 6**

On Thursday December 6, Central Command Center in Chiba City Fire Bureau starts its services to receive emergency calls. In response to 119 calls from 20 Fire Headquarters in the north and south Chiba prefecture, the new center will make commands and control to jointly operate fire engines and ambulances. This common operation system allows Fire Headquarters to share information and cooperate with each other in an efficient way to respond needs in neighboring areas or large disasters. At the same time, response time will become shorter than in the past owing to the latest communications devices to be installed. An improvement in life-saving ratio and mitigation of fire damage is to be expected.

## **PLEASE PROVIDE YOUR CITY NAME FIRST**

The Center will receive calls from a wide area in Chiba prefecture. When you make a 119 call and explain your location, please tell the city name first.

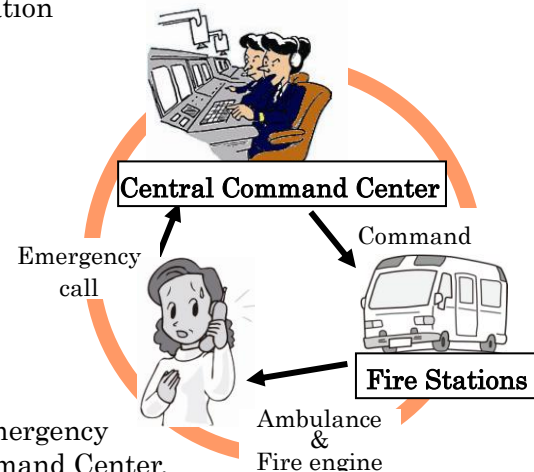
## **A LANDLINE PHONE CALL IS PREFERABLE**

If you call from a cell phone, it might be difficult to pinpoint your location, but with a landline call, the location of the caller can be identified in no time. Please use a landline phone whenever possible for a faster response.

## **DATA PROVISION**

For the elderly or the severely disabled who are registered to the Emergency Report System, their information will be provided to the Central Command Center.

Call Sakurashi Yachimatashi Shisuimachi Firefighting Association, ☎481-0119 for inquiries.



## **Savor Autumn Nature!** **Imbanuma Lake Sunset Hills Festival**

10:00 to 15:00, Saturday, November 10



Wouldn't you like to enjoy an autumn day in nature with a splendid view of *Imbanuma* lake, whose sunset has been chosen as one of the best "hundred beautiful scenes of Chiba prefecture"?

Participation to all the activity is free of charge and no application required.

**Nature Play:** Sling Shot, Ring toss, Rope walking, Bow and arrow, Stilts, Hammock, etc.

**Activity:** Face painting, Nature craft, etc. **Event:** ★Toy-making workshop (balancing-toy-craft using acorns; 10:00 to 12:00, 14:00 to 16:00) ★Live concert by Doh-Shin-En, a rock band from Sakura City

**Food Stall:** Spit Barbeque, Frankfurter, Baked sweet potato, Fried potato, Toasted marshmallow, Hot wine, Tube cake, etc. Call Imbanuma Sunset Hills, ☎484-1011 for further information.

# KUSABUE-NO-OKA AUTUMN FESTIVAL

Sat. & Sun, November 3 & 4

To entertain the young and the young at heart, the two-day autumn festival at *Kusabue-no-oka* offers many attractions and activities. Admission is free for children of junior-high school age and below. Main events include:

**Saturday, November 3:** ★Hero show featuring children's favorite TV hero, *Kamen Rider Wizard* (11:00 & 14:00) ★Street performance by 'TrickMaster' ★Demonstration of model trains running on a model railroad ★Experience of traditional Japanese plays ★Digital kami-shibai (a picture card storytelling) ★*Wadaiko* drumming performance

**Sunday, November 4:** ★Experience of a fire ladder truck and extinguishers ★Street performance by 'TrickMaster' ★Demonstration of model trains running on a model railroad ★Marionette theater by a professional group ★Monkey show ★*Wadaiko* drumming performance ★Experience of traditional Japanese plays

**【Workshops and class (Application and materials fee required)】**

★*Raku-yaki* (hand building) pottery ★Glass Painting ★Soba noodle making  
★Tolepainting ★Shippo-yaki or copper enameling (November 3 only)  
★Free-style pottery

**【Sales】**

★Fresh vegetables from local farms; ★Lamp-work beads ★Pottery works  
★Copper enameling works ★Flower seedling ★Rose pot plants, etc.

**【Food stall】**

★*Yakitori* (grilled pieces of chicken on a skewer) ★Frankfurter ★Candy sculpture ★*Dango* dumpling  
★Rice Cake ★*Yaki-soba* (pan-fried noodles) ★Sweet Potato ★Croquettes ★Grilled rice cake

Also, do not fail to visit the Rose Garden, where autumn roses are at their best until early November. It is also the season of lovely rose hips.

Call *Kusabue-no-oka*, ☎485-7821 or visit its website:

<http://www.kusabue.shiteikanri-sakura.jp>  
for further information.

Admission to *Kusabue-no-oka* :  
Children up to  
junior high school age: ¥300  
Younger children: ¥150  
Others: ¥400

Kamen Rider Wizard



©2012 石森プロ・テレビ朝日・ADK・東映

## 'Xmas Lease Workshop Wednesday, November 14

A class for making an aromatic X'mas lease with herbs under the instruction of an aroma therapist.

**Time & Date:** 10:00 – 12:00, Wednesday, November 14

**Fee:** ¥3,500 including park admission

**Things need to bring:** Flower shears, an apron  
Limited to 10 people.

## 4-in-1 VACCINE (TDaP-IPV) STARTS FROM NOVEMBER



From November 1, 2012, TDaP-IPV (vaccination against Tetanus, Diphtheria, Whooping Cough, and Inactivated Polio) becomes one of the routine vaccinations for children, as a replacement for MMR and IPV (inactivated polio vaccine) vaccinations which were separately done in the past. For eligible babies born on and after August 1, 2012, we sent vaccination slips in the end of October. If this applies to your baby and you have not yet received a vaccination slip, please call ☎485-6711, Kenkoh Kanri Center.

## CITY SERVICES FOR FOREIGN RESIDENTS

Sakura City offers the following services for the convenience of foreign residents:

- Issuance of City Paper in English, Spanish, and Chinese on the 1<sup>st</sup> day of every month  
For subscription, please call Koh'hoh-ka (the Public Relations Section), ☎484-6103
- Free consultation services in Spanish on Tuesdays, English on Thursdays, and Chinese on Fridays  
10:00 to 12:00 & 13:00 to 16:00, no application required
- Japanese classes (Three terms a year, ¥1,000 for each term, divided into five classes by location & level)  
For information for the consultation and Japanese classes, please call SIEF, ☎484-6326.

## POPULATION OF SAKURA CITY

As at the end of September 2012, the Japanese population of Sakura was 175,993 (87,006 males and 88,987 females) in 72,105 households. Registered foreign residents accounted for 2,035. The combined population of Sakura City was 178,028.

# HEALTH CHECKS FOR CHILDREN



Contacts: Kenkoh Kanri Center (Health Management Center) ☎485-6711; Seibu Hoken Center (Seibu Health & Welfare Center) ☎463-4181; Nambu Hoken Center (Nambu Health & Welfare Center) ☎483-2812.

AGE OF CHILDREN	NOV 12	TIME	PLACE
Health consultation for children of 4 months, born in June 2012	Fri. 16	9:30-10:30	Kenkoh Kanri Center
		13:30-14:30	
	Fri. 30	9:30-10:30	Seibu Hoken Center
13:30-14:30			
	Wed. 07	13:30-14:30	Nambu Hoken Center
<i>Mogu-mogu</i> (munching) Class for children of 8 months, born in February 2012	Tue. 06	9:30-9:45	Kenkoh Kanri Center
	Wed. 14		Seibu Hoken Center
For 18-month-old children born in May 2011	Tue. 13	13:15-14:15	Kenkoh Kanri Center
	Wed. 21		Seibu Hoken Center
	Wed. 28		Nambu Hoken Center
For 3-year-old children born in May 2009	Wed. 14	13:15-14:15	Kenkoh Kanri Center
	Thu. 22		Seibu Hoken Center
	Thu. 29		Nambu Hoken Center
Dental check for children born in May or November 2010 or in November 2009 * On the days with * mark, Consultation on Speech Development is also available.	Wed. 07*	13:30-14:30	Kenkoh Kanri Center
	Tue. 27		
	Fri. 09*		Seibu Hoken Center
	Tue. 20		
	Thu. 15*		

## FREE ANTENATAL CLASSES

For expectant mothers and fathers to have the baby between **March and August 2013**, free antenatal classes, "**Mom's Class**" and "**Mom's and Pop's Class**," will be held as shown below.

CLASS	TIMES	DATES	PLACE
Mom's*	9:00-14:20	Wed. Nov.28	Kenkoh Kanri Center
Mom's and Pop's*	9:00-12:15	Sun. Nov.11	Seibu Hoken Center

They give instruction on life with a newborn baby, baby bath practice, experience of pregnancy simulation to fathers, etc. Parents in their first pregnancy have priority. Application required. Please call the respective center to sign up.

●**Mom's class** gives instructions on how to lead a healthy life during pregnancy, including nutrition and oral hygiene education.

●**Mom's and Pop's Class** gives Instructions on life with a newborn baby, baby bath practice, experience of pregnancy simulation to fathers, etc. Parents in their first pregnancy have priority. Application required. Please call the respective center to make a reservation.

## SUKU-SUKU HATTATSU SOHDAN

Child development consultation for preschoolers (*Suku-suku Hattatsu Sohdan*) is available:

**9:00 to 12:00, Thu. November 15**

**At Kenkoh Kanri Center**

If you feel distressed about your child's developmental or behavioral disorders, such as attention deficit disorder, do not suffer alone.

Application required.

## PUBLIC HEALTH NURSECONSULTATION FOR ALL AGES

**13:30 to 15:30, Fri. Nov. 9: Kenkoh Kanri Center**

**9:30 to 11:30, Tue. Nov. 27: Seibu Hoken Center**

**9:30 to 11:30, Mon. Nov. 12: Nambu Hoken Center**

Consultation on health check results and how to live a healthier life, nutritional guidance, and health check including blood-pressure measurement can be provided. Application required.



## HOLIDAY & NIGHTTIME EMERGENCY MEDICAL SERVICES

Always be sure to bring your health insurance certificate!



**Holiday Nighttime Emergency – Physician & Dentist: 19:00-21:45 at Kenkoh Kanri Center ☎485-6711**

### Pediatrics – for children under 16 years Day & Night, at the Kenkoh Kanri Center

☎485-3355

For diseases in the acute & early stage.

Monday through Saturday, 19:00-6:00 (next morning)..

On Sundays, public holidays, and year-end/new year holidays (12/29-1/3): 9:00-16:45 & 19:00-6:00

### Surgeon, Physician, ENT doctor & Dentist

Consultation with doctors will be available during the hours shown below at the doctor's office who is on duty in a rotation system.

Call ☎484-2516 to learn the doctor on duty:

●**Surgeon:** 9:00-16:30, 19:00-21:45

●**Physician, Dentist:** 9:00-16:30

●**ENT doctor:** 19:00-21:45